

Sporazumevanje

Govorite/govoriš angleško / slovensko / nemško / italijansko?	Parla/parli inglese / sloveno / tedesco / italiano?
Razumete / razumeš?	Capisce? / Capisci?
Ne razumem.	Non capisco.
Kaj pomeni...?	Cosa vuol dire...?
Kako se to izgovori / napiše?	Come si pronuncia / scrive questo?
Bi lahko prosim... ?	Puo'... , per favore?
...to ponovili	... ripeterlo
...govorili počasneje	... parlare piu' lentamente
...to napisali	... scriverlo
da / ne	si' / no
prosim	per favore
hvala / prosim	grazie / prego
oprostite / oprost	scusi / scusa
žal mi je	mi dispiace

0	zero	17	diciasette
1	uno	18	diciotto
2	due	19	diciannove
3	tre	20	venti
4	quattro	21	ventuno
5	cinque	22	ventidue
6	sei	30	trenta
7	sette	40	quaranta
8	otto	50	cinquanta
9	nove	60	sessanta
10	dieci	70	settanta
11	undici	80	ottanta
12	dodici	90	novanta
13	tredici	100	cento
14	quattordici	200	duecento
15	quindici	1000	mille
16	sedici	2000	duemila

Ura in datum

Koliko je ura?	Che ora e'?
Ura je ena.	E' l'una.
Ura je...	Sono le...
dve	due
tri in četr	tre e un quarto
pol štirih	tre e mezzo
četr na štiri	quattro meno un quarto
Podlidan je	E' mezzogiorno.
Polnoč je	E' mezzanotte.
Ob kateri uri?	A che ora?
Do katere ure?	Fino a che ora?
Ob 2h.	Alle due.
Od 3h do 4h.	Dalle tre alle quattro.
Ob devetih dopoldan / zvečer.	Alle nove di mattina / di sera.
ponedeljek / torek	lunedì / martedì
sreda / četrtek	mercoledì / giovedì
petek	venerdì
sobota / nedelja	sabato / domenica
Kateri dan je danes?	Che giorno e' oggi?
Danes je 10. maj.	Oggi e' il 10 maggio.
od (maja) do (septembra)	da (maggio) fino a (settembre)
včeraj / danes	ieri / oggi
nocoj / jutri / pojutrišnjem	stasera / domani / dopodomani
sinoči	ieri sera
jutri zvečer	domani sera
prejšnji / naslednji teden	la settimana scorsa / prossima
prejšnji / naslednji mesec	il mese scorso / prossimo
lansko / prihodnje leto	l'anno scorso / prossimo

januar	gennaio
februar	febbraio
marec	marzo
april	aprile
maj	maggio
junij	giugno
julij	luglio
avgust	agosto
september	settembre
oktober	ottobre
november	novembre
december	dicembre

Vreme

Kakšno je vreme?	Che tempo fa?
Je lepo vreme.	Fa bel tempo.
Je sončno.	C'e' il sole.
Piha veter.	Tira il vento.
Je oblačno.	E' nuvoloso.
Je hladno.	Fa freddo.
Je vroče.	Fa caldo.
Dežuje.	Piove.
Sneži.	Nevica.
Megleno je.	C'e' la nebbia
pomlad	primavera
poletje	estate
jesen	autunno
zima	inverno
Vroče mi je.	Ho caldo.
Zebe me.	Ho freddo.

Izgovorjava in zapis

Naslednje črke in skupine črk beremo različno kot v slovenščini:

ca	ka	ga	ga
che	ke	ghe	ge
chi	ki	ghi	gi
co	ko	go	go
cu	ku	gu	gu
cia	ča	gia	dža
ce	če	ge	dže
ci	či	gi	dži
cio	čo	gio	džo
ciu	ču	giu	džu

Črki C in G imata torej v italijanščini vrednost K in G, razen pred I in E, ko se izgovor omehta v Č in Dž.

scia	ša
sce	še
sci	ši
scio	šo
sciu	šu
gli	lj
gn	nj
z	dz ali c

Na mejnem prehodu

Tu sem...	Sono qui...
... poslovno	... per lavoro
... na dopustu	... in vacanza
... potujem skozi	... in transito
... za deset dni	... per dieci giorni
... za tri tedne	... per tre settimane
... za dva meseca	... per due mesi
Grem v Rim.	Vado a Roma.
Stanujem v hotelu.	Alloggio all'albergo.
Nimam nič za prijaviti.	Non ho niente da dichiarare.
Imam nekaj za prijaviti.	Ho delle cose da dichiarare.
To ni moje.	Questo non e' mio.

Vozovnice in prtljaga

Kje lahko kupim vozovnico?	Dove posso comprare il biglietto?
Moram rezervirati prostor?	Devo prenotare il posto?
Eno vozovnico... prosim	Un biglietto... per favore
... za Milano	... per Milano
... enosmerno	... di andata
... povratno	... di andata e ritorno
Rad/a bi... prosim.	Vorrei... per favore
... moja vozovnica	... il mio biglietto
... preklical/a	... cancellare
... zamenjal/a	... cambiare
... dvignil/a, prevzel/a	... ritirare
... potrdil/a	... confermare
... en sedež	... un posto
... za kadilce	... per fumatori
... za nekadilce	... per non fumatori
... marico za prtljago	... un armadietto per il bagaglio
Koliko stane?	Quanto costa?
Je klima?	C'e' l'aria condizionata?
Je stranišče?	C'e' un gabinetto?
Koliko časa potrebuje?	Quanto tempo ci mette?
Moja prtljaga je bila...	Il mio bagaglio e' stato...
... poškodovana	... danneggiato
... izgubljena / ... ukradena	... perso / ... rubato

Na potovanju

<i>Kdaj prispe let 004?</i>	Quando arriva il volo...?
<i>Kje je odhod za let 005?</i>	Da dove parte il volo...?
<i>Kje so prihodi?</i>	Dove sono gli arrivi?
<i>Kje so odhodi?</i>	Dove sono le partenze?
<i>Je to... za Benetke?</i>	E' questo/questa... per Venezia?
<i>... ladja</i>	... la nave
<i>... avtobus</i>	... l'autobus
<i>... letalo</i>	... l'aereo
<i>... vlak</i>	... il treno
<i>Ob kateri uri pride mimo... avtobus?</i>	A che ora passa... l'autobus?
<i>... prvi</i>	... il primo
<i>... zadnji</i>	... l'ultimo
<i>... naslednji</i>	... il prossimo
<i>Ob kateri uri pride/odpelje?</i>	A che ora arriva/parte?
<i>Koliko bo zamujal?</i>	Di quanto ritarderà?
<i>Katera postaja je to?</i>	Che stazione è questa?
<i>Katera je naslednja postaja?</i>	Qual'è la prossima stazione?
<i>Se ustavi v Trstu?</i>	Si ferma a Trieste?
<i>Povejte mi prosim, ko prispemo.</i>	Mi dica per favore quando arriviamo.
<i>Za koliko časa se ustavimo tu?</i>	Per quanto tempo ci fermiamo qui?
<i>Je to mesto prosto?</i>	E' libero questo posto?
<i>To mesto je moje.</i>	Questo posto è mio.
<i>Rad/a bi taksi...</i>	Vorrei un tassì
<i>... ob devetih dopoldan</i>	... alle nove di mattina
<i>... zdaj</i>	... adesso
<i>... jutri</i>	... domani
<i>Koliko stane (vožnja) do...?</i>	Quanto costa per...?
<i>Prosim vključite taksimeter.</i>	Usi il tassimetro, per favore.
<i>Prosim peljite me na ta naslov.</i>	Mi porti a questo indirizzo, per piacere.
<i>Prosim... upočasnite</i>	Rallenti..., per favore.
<i>... ustavite tukaj</i>	Si fermi qui...
<i>... počakajte me tukaj</i>	Mi aspettate qui...

Najem vozila

<i>Rad/a bi najel/a...</i>	Vorrei noleggiare...
<i>... kolo</i>	... una bicicletta
<i>... avtomobil</i>	... una macchina
<i>... motor</i>	... una moto
<i>z voznikom</i>	... con autista
<i>s klimo</i>	... con l'aria condizionata
<i>Koliko stane... na uro?</i>	Quanto costa... all'ora?
<i>... na dan</i>	... al giorno
<i>... na teden</i>	... alla settimana
<i>zrak</i>	aria
<i>olje</i>	olio
<i>gorivo</i>	benzina
<i>gume</i>	gomme/pneumatici
<i>Potrebujem mehanika.</i>	Ho bisogno di un meccanico
<i>Zmanjkalo mi je goriva.</i>	Ho esaurito la benzina.
<i>Imam prazno gumo.</i>	Ho una gomma bucata.

Usmerjanje

<i>Kje je... banka</i>	Dov'e' ... la banca?
<i>... mestno središče</i>	... il centro città
<i>... hotel</i>	... l'albergo
<i>... tržnica</i>	... il mercato
<i>... policijska postaja</i>	... il posto di polizia
<i>... pošta</i>	... l'ufficio postale
<i>... javno stranišče</i>	... il gabinetto pubblico
<i>... turistična pisarna</i>	... l'ufficio del turismo
<i>Je to cesta za Milano?</i>	Questa strada porta a Milano?
<i>Mi lahko pokažete na karti?</i>	Puo' mostrarmi sulla pianta?
<i>Kakšen je naslov?</i>	Qual'è l'indirizzo?

<i>Koliko je oddaljeno?</i>	Quant'e' distante?
<i>Kako se pride tja?</i>	Come ci si arriva?
<i>Zavijte... na vogalu</i>	Giri... all'angolo
<i>... pri semaforju</i>	... al semaforo
<i>... na desno/levo</i>	... a destra/sinistra
<i>Je... zadaj</i>	E'... dietro.
<i>... daleč</i>	... lontano
<i>... tukaj</i>	... qui
<i>... pred</i>	... davanti a
<i>... na levo</i>	... a sinistra
<i>... na desno</i>	... a destra
<i>... blizu</i>	... vicino a
<i>... poleg</i>	... accanto a
<i>... nasproti</i>	... di fronte a
<i>... samo naravnost</i>	... sempre dritto
<i>... tam</i>	... là
<i>z avtobusom</i>	con l'autobus
<i>s taksijem</i>	con il tassì
<i>z vlakom</i>	con il treno
<i>peš</i>	a piedi
<i>sever/jug</i>	nord/sud
<i>vzhod/zahod</i>	est/ovest

Znaki

<i>Vhod/Izhod</i>	Entrata/Uscita
<i>Odprto/Zaprto</i>	Aperto/Chiuso
<i>Proste Sobe</i>	Camere Libere
<i>Ni prostih mest</i>	Completo
<i>Policijska postaja</i>	Posto di Polizia
<i>Prepovedano</i>	Proibito/Vietato
<i>Stranišče</i>	Gabinetti
<i>Moški</i>	Uomini
<i>Ženske</i>	Donne
<i>Vroče/Hladno</i>	Caldo/Freddo

Nastanitev

<i>Kje je... kamp?</i>	Dov'e' ... un campeggio?
<i>... penzion</i>	... pensione
<i>... gostilna</i>	... una locanda
<i>... hotel</i>	... un albergo
<i>... mladinski hostel</i>	... un ostello della gioventu'
<i>Mi lahko svetujete kak...</i>	Puo' consigliare qualche posto... economico?
<i>poceni</i>	... buono
<i>... dober</i>	... vicino
<i>... blizu</i>	...
<i>Rad bi rezerviral sobo, prosim.</i>	Vorrei prenotare una camera, per favore.
<i>Imam rezervacijo.</i>	Ho una prenotazione.
<i>Imate... enoposteljno... sobo?</i>	Avete una camera... singola?
<i>... dvoposteljno</i>	... doppia
<i>... zakonsko</i>	... matrimoniale
<i>Koliko stane... na noč?</i>	Quanto costa per ...una notte?
<i>... na osebo</i>	... persona
<i>Lahko plačam s... kreditno karitico?</i>	Posso pagare con... la carta di credito?
<i>... čekom</i>	... un assegno
<i>Rad/a bi ostal/a dve noči.</i>	Vorrei rimanere due notti.
<i>Od 2. julija do 6. julija.</i>	Dal due luglio al sei luglio.
<i>Lahko vidim sobo?</i>	Posso vedere la camera?
<i>Smem kampirati tukaj?</i>	Posso campeggiare qui?
<i>Je v bližini kako parkirišče?</i>	C'e' un parcheggio qui vicino?
<i>Ob kateri uri je zajtrk?</i>	A che ora è la prima colazione?
<i>Kje se zajtrkuje?</i>	Dove si prende la colazione?
<i>Zbudite me ob sedmih.</i>	Mi svegli alle sette.
<i>Lahko dobim ključ?</i>	Posso avere la chiave?
<i>Mi lahko date še eno odejo?</i>	Puo' darmi un'altra coperta?

Ta rjuha ni čista. Questo lenzuolo non e' pulito.
 Je tu kako... dvigalo? C'e'... un ascensore?
 ... sef ... una cassaforte
 Soba je preveč... draga La camera e' troppo... cara.

... hrupna ... rumorosa
 ... majhna ... piccola

Klima... ne deluje L'aria condizionata... non funziona.
 sušilec za lase... L'asciugacapelli
 stranišče... Il gabinetto

Ob kateri uri je treba zapustiti A che ora si deve lasciare libera la
 sobo? camera?

Lahko pustim tu svojo prtljago? Posso lasciare il mio bagaglio qui?
 Lahko dobim nazaj... predplačilo Posso avere... la caparra?

... potni list ... il passaporto
 ... svoje vredne predmete ... i miei oggetti di valore

Internet in telefon

Kje je javni dostop do
 interneta? Dove si trova un punto
 internet?

Koliko stane na uro? Quanto costa all'ora?
 Rad/a bi... preveril/a svojo Vorrei... controllare le mie
 elektronsko pošto. email.

... imel/a dostop do interneta ... usare internet
 ... uporabil/a tiskalnik ... usare una stampante
 ... najel/a telefon ... un cellulare da noleggiare
 ... SIM kartico za un SIM card per la rete
 telefonsko omrežje telefonica

Kakšne so tarife? Quali sono le tariffe?
 Kakšna je vaša telefonska Qual'e' il Suo numero di
 številka? telefono?

Številka je... Il numero e'...
 Kje je najbližji javni telefon? Dov'e' il telefono pubblico piu' vicino?

Rad/a bi kupil/a telefonsko Vorrei comprare una scheda
 kartico. telefonica.

Rad/a bi... telefoniral/a v Vorrei... fare una telefonata a
 Singapur. Singapore.

... telefoniral medkrajevno ... fare una chiamata locale
 ... telefoniral na stroške ... fare una telefonata a carico
 klicanega del destinatario

Koliko stane klic na Quanto costa una telefonata al ...
 minuto? minuto?

Na pošti

Rad/a bi poslal/a... faks Vorrei mandare... un fax
 ... pismo ... una lettera

... paket ... un pacchetto
 ...razglednico ... una cartolina

Rad/a bi kupil/a... Vorrei comprare...
 ... kuverto ... una busta

... znamke ... dei francobolli

Prosim pošljite v Kanado... Lo mandi in Canada...
 ... letalsko ... via aerea

... prednostno ... posta prioritaria
 ... priporočeno ... posta raccomandata

... navadno pošiljko ... posta ordinaria
 Je kaj pošte zame? C'e' posta per me?

Na banki

Kje je... najbližji Dov'e'... piu' vicino?
 bankomat? ... il bancomat

... najbližja menjalnica ... il cambio
 Rad/a bi... Vorrei...

Kje lahko...? Dove posso...?

... nakažem denar ... trasferire soldi
 ... vnovčim ček ... riscuotere un assegno

... zamenjal denar ... cambiare denaro
 ... dvignil s kreditno ... prelevare con carta di
 kartico credito

Koliko znaša provizija? Quant'e' la commissione?
 Kakšen je menjalni tečaj? Quant'e' il cambio?
 Ob kateri uri se odpre banka? A che ora apre la banca?
 Je moj denar prispel? E' arrivato il mio denaro?

Ogledi krajev

Rad/a bi... videl/a Vorrei... vedere

... grad ... il castello

... stolnica ... il duomo

... cerkev ... la chiesa

... glavni trg ... la piazza principale

... samostan ... il monastero

... spomenik ... il monumento

... muzej ... il museo

... staro mesto ... il centro storico

... palačo ... il palazzo

... ruševine ... le rovine

... štadion ... lo stadio

... kip ... la statua

Kaj je to? Cos'e' questo?

Smem fotografirati? Posso fare una foto?

Ob kateri uri se odpre/zapre? A che ora apre/chiude?

Koliko stane vstopnina? Quant'e' il prezzo d'ingresso?

Je kak popust za otroke? C'e uno sconto per bambini?

Rad/a bi... katalog Vorrei... un catalogo

... vodič ... una guida

... krajevni zemljevid ... una cartina della zona

Izlet

Je vključen /a... namestitev? E' incluso... l'alloggio?

... vstopnina ... il prezzo d'ingresso

... hrana ... il vitto

... promet ... il trasporto

Kako dolgo traja izlet? Quanto dura la gita?

Ob kateri uri se moramo A che ora dovremmo

vrniti? ritornare?

Nakupovanje

Kje je... knjigarna? Dove e'... la libreria

... nakupovalno središče ... supermercato

... tržnica ... mercato

... kiosk s časopisi ... edicola

... živilska trgovina ... negozio di alimentari

... trgovina z oblačili ... negozio di abbigliamento

Kje lahko kupim hrano? Dove posso comprare il cibo?

Iščem... Sto cercando...

Lahko pogledam? Posso dare un'occhiata?

Imate še kakšne druge? Ne avete altri?

Ima garancijo? Ha la garanzia?

Lahko pošljete v tujino? Puo' spedirlo all'estero?

Mi lahko... tu popravite? Posso far aggiustare... qui

Pokvarjeno je. E' difettoso.

Rad/a bi... vrečko Vorrei... un sacchetto

... povrnitev stroškov ... un rimborso

... vrnil/a tole ... restituire questo

Plačevanje

Koliko stane? Quanto costa/e'?

Lahko napišete ceno? Puo' scrivere il prezzo?

Predrago je. E' troppo caro

Mi lahko daste popust? Puo' farmi lo sconto?

Dam vam 5 evrov. Le offro cinque euro.

Na računu je napaka. C'e' un errore nel conto.

Sprejmete... kreditno kartico? Accettate... la carta di credito

... debetno kartico ... la carta di debito

... potovalne čeke ... gli assegni di viaggio

Rad/a bi ... račun Vorrei... lo scontrino

... ostanek il mio resto

Obleke

Rad/a bi pomeril/a
Moja številka je 40
Ni mi prav/všeč.
mala številka
srednja številka
velika številka

Vorrei provarmelo
Sono una taglia quaranta.
Non va bene./Non mi sta.
taglia piccola
taglia media
taglia forte

Knjige in glasba

Rad/a bi... časopis
... pisalo
Iščem kaj od Alberta
Moravie.
Lahko poslušam to?

Vorrei... un giornale
... una penna
Sto cercando qualcosa di
Alberto Moravia
Potrei ascoltarlo?

Fotografije

Bi mi lahko... naredili CD iz
moje spominske kartice?
... razvili ta film
Rad/a bi film za ta
fotografski aparat.
Kdaj bo gotovo?

Potrebbe... masterizzare un CD
dalla mia memory card?
... sviluppare questo rullino?
Vorrei un rullino per questa
camera.
Quando sara' pronto?

Pozdravi, poslavljanje

Dobro jutro/dober dan.
Živijo.
Dober dan/dober večer
Nasvidenje.
Lahko noč.
(Se vidimo) kasneje.
Gospod...
Gospa...
Gospodična...
Kako ste?
Dobro, pa Vi?

Buongiorno.
Ciao.
Buonasera.
Arrivederci.
Buonanotte.
A piu' tardi.
Signore...
Signora...
Signorina...
Come sta?
Bene, e Lei?

Predstavljanje

Kaj ste/si po poklicu?
Sem... umetnik.
... poslovnež
... kmet
... delavec
... uslužbenec
... študent/študentka
... učitelj/učiteljica
Od kod ste/si?
Prihajam iz... Slovenije.
Ste poročeni?
Sem poročen/a.
Sem samski/a.
Koliko.. ste/si star/i?
Koliko je star vaš sin?
Imam... 40 let.
On/ona ima 30 let.

Che lavoro fa/fai?
Sono... artista
... uomo/donna d'affari
... agricoltore/contadino
... operaio
... impiegato
... studente/studentessa
... insegnante/insegnante
Di dove e'/sei?
Vengo dalla... Slovenia.
E' sposato?
Sono sposato/sposata.
Sono celibe/nubile.
Quanti... anni ha/hai?
Quanti anni ha Suo figlio?
Ho... quaranta anni.
Lui/lei ha trenta anni.

Počutje

Kako se počutite/počutiš?
Zebe me./vroče mi je.
Vas zebe?/Vam je vroče?
Lačen sem./Žejen sem.
Ste lačni?/Ste žejni?
Sem/nisem...
Ali ste...?/Ali si...?
... srečen/a
... vesel/a
... žalosten/a
Bojim se.
Se bojite?/Se bojiš?

Come sta/stai?
Ho freddo/ho caldo.
Ha freddo?/Ha caldo?
Ho fame./Ho sete.
Ha fame?/Ha sete?
Sono/Non sono...
E'...?/Sei...?
... felice
... allegro/a
... triste
Ho paura.
Ha paura?/Hai paura?

Zabava in prosti čas

Šel/a bi ...
...na koncert.
... v kino
... na zabavo
... v restavracijo
... v gledališče
Všeč mi je/ni.../Všeč so/
niso mi...
Vam/ti je všeč?/So Vam/ti
všeč?
... umetnost
... kuhanje
... filmi
... nočni klubi
... branje knjig
... nakupovanje
... šport
... potovanje
... ples
... koncerti
... poslušanje glasbe

Ho voglia di andare...
... al concerto
... al cinema
... a una festa
... in un ristorante
... a teatro
Non/mi piace... / Non/mi
piacciono...
Le/ti piace?/ Le/ti
piacciono?
... l'arte
... cucinare
... i film
... le discoteche
... leggere
... lo shopping
... lo sport
... viaggiare
... andare a ballare
... andare ai concerti
... ascoltare la musica

Zabava in prosti čas

Šel/a bi ...
...na koncert.
... v kino
... na zabavo
... v restavracijo
... v gledališče
Všeč mi je/ni.../Všeč so/
niso mi...
Vam/ti je všeč?/So Vam/ti
všeč?
... umetnost
... kuhanje
... filmi
... nočni klubi
... branje knjig
... nakupovanje
... šport
... potovanje
... ples
... koncerti
... poslušanje glasbe

Ho voglia di andare...
... al concerto
... al cinema
... a una festa
... in un ristorante
... a teatro
Non/mi piace... / Non/mi
piacciono...
Le/ti piace?/ Le/ti
piacciono?
... l'arte
... cucinare
... i film
... le discoteche
... leggere
... lo shopping
... lo sport
... viaggiare
... andare a ballare
... andare ai concerti
... ascoltare la musica

V restavraciji v baru

Bi mi lahko svetovali...
... lokal
... restavracijo
... gostilno
Rad/a bi prosim...
... mizo za štiri osebe
... za ne/kadilce
... zajtrk
... kosilo
... večerja
... prigrizek
... račun
... listo pijač
... menu
... to jed
Kaj mi/nam svetujete?
kava
čaj
z mlekom
brez sladkorja

Mi potrebbe consigliare...
... un locale
... un ristorante
... una locanda
Vorrei... per favore.
... un tavolo per quattro
... per non/fumatori
... la colazione
... il pranzo
... la cena
... lo spuntino
... il conto
... la lista delle bevande
... il menu'
... questo piatto
Cosa mi/ci consiglia?
un caffè'
un te'
con latte
senza zucchero

Jaz bi naročil...	lo prendo...
kozarec/steklenico...	un bicchiere/una bottiglia...
... piva	... di birra
...pomarančnega soka	... di succo d'arancia
... sveže stisnjen sok	... la spremuta
... mineralna... voda	... acqua... minerale
gazirana...	... gasata/frizzante
naravna...	... naturale
peneče... vino	vino... spumante
rdeče/belo...	... rosso/bianco
kuhano...	... caldo
Kaj je tu krajevna	Qual'e' la specialita' di
specialiteta?	questa regione?
Kaj je to?	Cos'e'?
Koliko stane to na kilogram?	Quanto costa al chilo?
Rad/a bi... 100 gramov	Vorrei... un etto.
... dva kilograma	... due chili
... tri kose	... tre pezzi
... šest rezin	... sei fette
manj	meno
dovolj	basta
več	piu'
Je v bližini kaka	C'e' un ristorante
vegetarijanska restavracija?	vegetariano qui vicino?
Imate vegetarijanske jedi?	Avete piatti vegetariani?
Bi lahko pripravili	Potreste preparare un
obrok brez...	pasto senza...
... masla	... burro
... jajc	... uova
... mesne osnove	... brodo di carne
Alergičen/a sem na...	Sono allergico/a...
... mlečne izdelke	... ai latticini
...gluten	... al glutine
... lešnike	... alle noci
... morske sadeže	... ai frutti di mare

Italijanski menu

acchiughe	sardele
arancini	ocvrte mesne riževe kroglice
baba'	pecivo iz kvašenega testa
baccala'	sušena polenovka
bagna	fondue omaka iz olivnega olja, masla,
cauda	sardel in česna
brioche	rogliček
bruschetta	popečena rezina kruha
budino	puding na mlečni osnovi
cacciucco	ribja juha z vinom, paradižnikom in papriko
cannelloni	kaneloni
caponata	solata z jajčevcem, paradižnikom, kaprami
ciabatta	vrsta kruha, podolgovat, hrustljiv in zelo luknjičast
conchiglie	školjke, tudi oblika testenin
costine	svinjski file
cozze	dagnje, klapavice
crostata	marmeladna pita
crostini	popečeni kruhki
farinata	pita iz čičerikine moke
fettuccine	rezanci
focaccia	pogača
frittata	omleta
funghi	gobe
gamberoni	rakci, kozice
gelato	sladoled
gnocchi	njoki, krompirjeve testenine
grappa	žganje
involtini	mesni svaljki
linguine	ozki rezanci
lumache	polži

maccheroni	makaroni
mascarpone	rahel svež sir
minestrone	zelenjavna mineštra
ostriche	ostrige
pancetta	panceta, okajena slanina
panzanella	solata s kruhom, paradižnikom in baziliko
penne	peresniki
pesto	omaka s česnom, peteršiljem, baziliko, pinjolami in olivnim oljem
polpette	polpete
prosciutto	pršut
quattro formaggi	štirje siri
quattro stagioni	štirje letni časi
ragu'	ragu
ravioli	ravioli
rigatoni	ravioli
risotto	rižota
spaghetti	špageti
tagliatelle	široki rezanci
tiramisu'	tiramisu
tortellini	tortelini
vongole	vrsta školjk, venernice

Na pomoč!

Na pomoč!	Aiuto!
Stojte!	Fermi!
Pojdi stran!	Vai via!
Primite tatu!	Al ladro!
Ogenj!	Fuoco!
Pozor!	Attenzione!
Pokličite... zdravnika!	Chiami... un medico!
... reševalce	... l'ambulanza
... policijo	... la polizia
Gre za nujni primer!	E' un'emergenza!
Bi mi lahko pomagali,	Mi puo' aiutare, per
prosim?	favore?
Moram opraviti telefonski klic!	Devo fare una telefonata.
Izgubil/a sem se.	Mi sono perso/a.

Policija

Kje je policijska postaja?	Dov'e' il posto di polizia?
Hočem prijaviti (nekaj).	Voglio fare una denuncia
Imam zavarovanje.	Ho l'assicurazione.
Bil/a sem... napaden/a.	Sono stato/a... aggredito/a
... ranjen	... ferito
... okraden/a	... derubato/a
Izgubil/a sem...	Ho perso...
Ukradli so mi...	Mi hanno rubato...
... moj nahrbtnik	... il mio zaino
... moje potovalke	... i miei bagagli
... moja kreditno kartico	... la mia carta di credito
... moja torbo	... la mia borsa
... moj nakit	... i miei gioielli
... moj denar	... i miei soldi
... moj potni list	... il mio passaporto
... moje potovalne čeke	... i miei assegni di viaggio
... moja denarnico	... il mio portafoglio
Rad bi se obrnil na...	Vorrei contattare...
... moj konzulat	... il mio consolato
...mojo ambasado	...la mia ambasciata

Zdravje

Kje je najbližji/a...	Dov'e'... piu' vicino/a?
... zobozdravnik	... il dentista
... zdravnik	... il medico
... bolnišnica	... l'ospedale
... (dežurna) lekarna	... la farmacia (di turno)

Slabo se počutim.
Bolan/a sem.
Tukaj me boli.
Imam... astmo.
... bronhitis
... zaprtje
... kašelj
... drisko
... vročino
... glavobol
... težave s srcem
... bolečino
... pekoče grlo
... zobobol
Alergičen/a sem na...
... antibiotike
... aspirin
... čebelji pik
... penicilin
antiseptik
povoj, poveza
kondomi
kontracepcijska sredstva
zdravilo za diarejo
sredstvo proti mrčesu
odvajala
analgetik
uspavala

Mi sento male.
Sono malato.
Mi fa male qui.
Ho... asma.
... la bronchite
... la stitichezza
... la tosse
... la diarrea
... la febbre
... mal di testa
... un problema cardiaco
... un dolore
... mal di gola
... mal di denti
Sono allergico/a...
... agli antibiotici
... all'aspirina
... alle api
... alla penicilina
antisettico
fascia
preservativi
contraccettivi
antidissenterico
repellente per gli insetti
lassativi
analgesico
sonniferi

SLOVAR

Slovarček najpogostejših 350-ih besed po frekvenčnem slovarju italijanskega jezika. Ker je bil kriterij izbire pogostnost rabe, je slovar malce čuden - v njem najdemo denimo besedo "nedelja", ne pa tudi besede "torek" - a ravno z vidika pogostnosti bo slovarček uporabno pomagal pri osnovnem sporazumevanju.

l'accordo- sporazum;
sono d'accordo- strinjam se
l'acqua- voda
alto- visok
altro- drug
l'amico- prijatelj
l'amore- ljubezen
andare- iti
l'anno- leto
aprire- odpreti
l'argomento- dokaz,
tema, snov
arrivare- prispeti
l'articolo- člen
ascoltare- poslušati
aspettare- čakati
l'aspetto- videz,
zunanost, vidik
l'attenzione- pozornost
l'attimo- trenutek
avere- imeti
l'avvocato- odvetnik
il bambino- otrok
la base- osnova, baza
bastare- zadostovati
bello- lep
bisognare- biti potrebno;
bisogna studiare- treba
se je učiti
il bisogno- potreba; ho
bisogno di un caffè-
potrebujem kavo
bravo- sposoben
buono- dober
cadere- pasti
cambiare- zamenjati,
spremeniti se
il campo- polje
il cane- pes
il capo- glava, poglavar
caro- drag
la carta- papir
la casa- hiša
il caso- primer
il centro- središče
cercare- iskati

certo- gotov, zanesljiv
chiamare- klicati
chiaro- jasen
chiedere- vprašati
chiudere- zapreti
la città- mesto
la classe- razred
il colore- barva
cominciare- začeti
il compagno- tovariš
il compito- naloga
il comune- občina
la condizione- pogoj
il confronto- primerjava,
soočenje
conoscere- poznati
considerare- smatrati
il consiglio- nasvet,
svet
il contatto- stik
continuare- nadaljevati
il conto- račun
la cosa- stvar
credere- verjeti
la cultura- kultura
dare- dati
la data- datum
decidere- odločiti (se)
destra- desna
la differenza- razlika
difficile- težak
la difficoltà- težava
il dio- bog
dipendere- odvisen biti,
zaviseti
dire- reči
il diritto- pravica
il discorso- pogovor
il disegno- načrt, risba
diventare- postati
diverso- različen
dividere- ločiti
il documento- dokument
la domanda- vprašanje
la domenica- nedelja
la donna- ženska
dormire- spati

dovere- morati
economico- poceni
l'effetto- učinek
l'elemento- element,
sestavina
entrare- vstopiti
l'esame- izpit, pregled
esatto- natančen, točen
l'esempio- primer
esistere- obstajati
l'esperienza- izkušnja
esprimere- izraziti
essere- biti
facile- lahek
la famiglia- družina
fare- početi
la fase- faza, stopnja
il fatto- dejstvo
il favore- usluga
la festa- zabava
il figlio- sin
la fine- konec
finire- končati (se)
il fondo- dno, konec
la forma- oblika
forte- močan
la forza- sila
la fronte- čelo; di fronte
a- nasproti
generale- splošen
il genere- spol, zvrst
la gente- ljudje
il giornale- časopis
la giornata- dan
il giorno- dan
il giro- krog
giusto- resničen, pravičen
grande- velik
grosso- debel, velik
il gruppo- skupina
guardare- gledati
la guerra- vojna
l'idea- zamisel, ideja
l'immagine- slika,
predstava
importante- pomemben
l'incontro- srečanje

l'informazione- informacija
l'iniziativa- pobuda
l'inizio- začetek
intendere- nameravati
interessante- zanimiv
interessare- zanimati
interno- notranji
intervenire- posredovati
l'intervento- posredovanje
lasciare- pustiti
lavorare- delati
il lavoratore- delavec
il lavoro- delo
la legge- zakon
leggere- brati
la lettera- črka, pismo
libero- prost
il libro- knjiga
la linea- črta
la lingua- jezik
il livello- raven, nivo
il lunedì- ponedeljek
lungo- dolg
la macchina- avtomobil
la madre- mati
mandare- poslati
mangiare- jesti
la maniera- način
manjkat- mancare
la mano- roka, dlan
la mattina- jutro
il mercato- trg, tržnica
il mese- mesec
mettere- postaviti, vreči
mezzo- pol, polovičen
il mezzo- polovica,
sredstvo
migliore- najboljši
il minuto- minuta
il modello- vzor
il modo- način
la moglie- žena
molto- mnogo
il momento- trenutek
il mondo- svet
morire- umreti
il motivo- motiv, gibal
il movimento- gibanje
nascere- roditi se
nazionale- narodni
nessuno- noben, nihče
il nome- ime
normale- normalen
la notizia- novica
il numero- število
nuovo- nov
l'occhio- oko
ogni- vsak
l'ora- ura
l'ordine- red
il paese- dežela, vas
pagare- plačati
la pagina- stran (v knjigi)
parere- zdeli se
parlare- govoriti
la parola- beseda
la parte- del
particolare- poseben
partire- odpotovati
passare- miniti, iti mimo
la paura- strah
pensare- misliti
perdere- izgubiti
il periodo- obdobje
permettere- dovoliti
promettere- obljubiti
la persona- oseba
piacere- ugajati
il piacere- ugodje
il piano- nadstropje
la piazza- trg
piccolo- majhen
poco- malo
il pomeriggio- popoldan
porre- postaviti
la porta- vrata
portare- nesti
la posizione- pozicija,
lega
possibile- možen
la possibilità- možnost
il posto- mesto, kraj
potere- moči

povero- reven
la pratica- praksa,
izkušnja
prendere- vzeti
presentare- predstaviti
presente- trenutni,
prisotni
presidente- predsednik
il prezzo- cena
primo- prvi
il problema- težava
il programma- program
proporre- predlagati
la proposta- predlog
proprio- lasten, osebni,
točen, primeren
prossimo- naslednji,
bližnji
provare- poizkusiti
pubblico- javni
il punto- točka
quale- kakšen
quanto- koliko
quello- tisti
la questione- vprašanje,
problem
questo- ta
la ragazza- dekle
il ragazzo- fant
la ragione- um, pamet;
avere ragione- imeti prav
il rapporto- odnos
la realtà- resničnost
rendere- narediti,
preoblikovati
resto- ostanek
la ricerca- raziskava
la richiesta- zahteva
riconoscere- prepoznati
ricordare- spominjati
riguardare- zadevati,
tikati se česa
rimanere- držati
ringraziare- zahvaliti se
ripetere- ponoviti
risolvere- (raz)rešiti
il rispetto- spoštovanje,
rispetto a... - glede na...
rispondere- odgovoriti
la risposta- odgovor
il risultato- rezultat, izid
ritenere- soditi, misliti
ritornare- vrniti se
riuscire- uspeti
la roba- stvari, imetje,
blago
rosso- rdeč
santo- svet, svetnik
sapere- znati, vedeti
scegliere- izbrati
la scelta- izbira
scorso- minuli
scrivere- pisati
la scuola- šola
scusare- opravičiti
seguire- slediti
sembrare- zdeli se
semplice- enostaven,
preprost
il senso- pomen
sentire- čutiti, slišati
la sera- večer
la serie- serija, zaporedje
servire- služiti, postreči
il servizio- strežba,
služba
la settimana- teden
il settore- sektor,
območje
significare- pomeniti
la signora- gospa
il signore- gospod
sinistra- leva
sociale- družben
la società- družba
i soldi- denar
solo- sam
lo spazio- prostor
sperare- upati
spiegare- razložiti
stare- stati, počutiti se
lo stato- stanje, država
stesso- isti
la storia- zgodba,
zgodovina

la strada- cesta
lo straniero- tuji, tujec
strano- čuden
studiare- študirati
succedere- zgoditi se
tale- tak
tanto- toliko
telefonare- telefonirati
televisione- televizija
il tema- snov, tema,
predmet
il tempo- čas, vreme
tenere- držati
il termine- rok, termin,
meje, pravila
la terra- zemlja
il testo- besedilo
il tipo- tip
il titolo- naslov, naziv
togliere- vzeti
tornare- vrniti se
trovare- najti
tutto- vse
l'ufficio- pisarna, urad
uguale- enak
ultimo- zadnji
unico- edini
l'uomo- moški
usare- uporabiti
uscire- iti ven
ustaviti- fermare
valere- veljati, imeti ceno
il valore- veljavnost,
vrednost
vario- različen
vecchio- star
vedere- videti
vendere- prodati
venire- priti
la verità- resnica
vero- resničen
la vista- pogled
la vita- življenje
vivere- živeti
la voce- glas
volere- hoteti
la volta- obrat, due
volte- dva-krat
vostro- vaš
la zona- cona

VPRAŠALNICE

kdo?
chi?

čigav?
di chi?

komu?
a chi?

kaj?
che/che cosa/cosa?

kateri? kakšen?
quale?

kje, kam?
dove?

kako?
come?

zakaj?
perche'?

kdaj
quando?

koliko?
quanto? quanta?
quanti? quante?